

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 3 DÉCEMBRE 1981

(9)

[Texte]

Le Sous-comité des programmes du MEER (Québec) du Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9h 45 à huis clos, sous la présidence de M. Pelletier (président).

*Membres du Sous-comité présents:* M. Bachand, M<sup>me</sup> Beauchamp-Niquet, M<sup>me</sup> Côté, MM. Cyr, Gass, MacLellan et Pelletier.

*Également présent:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Gilles Gauthier.

Le Sous-comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du Comité permanent en date du jeudi 28 mai 1981. (*Voir le procès-verbal du jeudi 18 juin 1981, fascicule no 1*).

A 10 heures, le Sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 15 DÉCEMBRE 1981

(10)

Le Sous-comité des Programmes du MEER (Québec) du Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9h 49 à huis clos, sous la présidence de M. Pelletier, (président).

*Membres du Sous-comité présents:* M. Bachand, M<sup>me</sup> Beauchamp-Niquet, M<sup>me</sup> Côté, MM. Cyr, Gass, Hargrave, MacLellan, Pelletier et Riis.

*Également présent:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Gilles Gauthier.

Le Sous-comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du Comité permanent en date du jeudi 28 mai 1981. (*Voir procès-verbal du jeudi 18 juin, fascicule no 1*).

Sur motion de M. Gass, appuyé par M. Cyr, *il est convenu*,—Que le Premier rapport du Sous-comité sur les programmes du MEER (Québec) soit adopté.

Sur motion de M<sup>me</sup> Beauchamp-Niquet, appuyé par M. Gass, *il est ordonné*,—Que le président présente le Premier rapport du Sous-comité sur les programmes du MEER (Québec) au Comité permanent de l'Expansion économique régionale.

A 10h 01, le Sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Sous-comité*

Robert Vaive

*Clerk of the Sub-committee*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 3, 1981

(9)

[Translation]

The Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) of the Standing Committee on Regional Development met *in-camera* this day at 9:45 o'clock a.m., the Chairman, Mr. Pelletier, presiding.

*Members of the Sub-committee present:* Mr. Bachand, Mrs. Beauchamp-Niquet, Mrs. Côté, Messrs. Cyr, Gass, MacLellan and Pelletier.

*In attendance:* From the Research Branch, Library of Parliament: Mr. Gilles Gauthier.

The Sub-committee resumed consideration of its Order of Reference of the Standing Committee dated Thursday, May 28, 1981. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, June 18, 1981, Issue No. 1*).

At 10 o'clock a.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, DECEMBER 15, 1981

(10)

The Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) of the Standing Committee on Regional Economic Development met *in Camera* this day at 9:49 o'clock a.m., the Chairman, Mr. Pelletier, presiding.

*Members of the Sub-committee present:* Mr. Bachand, Mrs. Beauchamp-Niquet, Mrs. Côté, Messrs. Cyr, Gass, Hargrave, MacLellan, Pelletier and Riis.

*In attendance:* From the Research Branch, Library of Parliament: Mr. Gilles Gauthier.

The Sub-committee resumed consideration of its Order of Reference of the Standing Committee, dated Thursday, May 28, 1981. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, June 18, Issue No. 1*).

Upon motion of Mr. Gass, seconded by Mr. Cyr, *it was agreed*,—That the first report of the Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) be concurred in.

Upon motion of Mrs. Beauchamp-Niquet, seconded by Mr. Gass, *ordered*—That the Chairman present the first report of the Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) to the Standing Committee on Regional Development.

At 10:01 o'clock a.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.